

Porównanie tłumaczeń Hioba 34:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ustalmy sobie, co słuszne, określmy między sobą, co dobre.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ustalmy sobie, co słuszne, określmy między sobą, co dobre.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyberzmy sobie sąd, rozeznajmy między sobą, co jest dobre.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Obierzmy sobie sąd, a rozeznajmy między sobą, co jest dobrego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sąd obierzmy sobie a obaczmy między sobą, co jest lepszego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szukajmy tego, co dla nas jest słuszne, wspólnie rozważmy, co dobre.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ustalmy między sobą to, co prawe, poznajmy razem to, co dobre!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Co jest prawe, ustalmy, rozważmy między sobą, co jest dobre.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ustalmy, co w naszej sprawie jest słuszne, wspólnie zbadajmy, co jest dobre.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rozsądźmy, co dla nas jest słuszne, rozważmy między sobą, co dobre.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Суд чинемо собі самим, знаємо в собі те, що добре.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wyberzmy sobie proces; rozważmy między sobą to, co właściwe.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wyberzmy dla siebie sąd; poznajmy między sobą, co jest dobre.